



ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ  
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ



11130/07 (Presse 150)

(OR. en)

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ

2812η σύνοδος του Συμβουλίου

### Περιβάλλον

Λουξεμβούργο, 28 Ιουνίου 2007

Πρόεδρος

**Mr. Sigmar GABRIEL**

Ομοσπονδιακός Υπουργός Περιβάλλοντος, Προστασίας της  
Φύσης και Πυρηνικής Ασφάλειας της Γερμανίας

# Τ Υ Π Ο Σ

## Κυριότερα αποτελέσματα της συνόδου του Συμβουλίου

Το Συμβούλιο ενέκρινε:

- κοινή δράση για την υποστήριξη δραστηριοτήτων της Προπαρασκευαστικής Επιτροπής της Οργάνωσης της Συνθήκης για την Πλήρη Απαγόρευση των Πυρηνικών Δοκιμών (CTBTO) στο πλαίσιο της εφαρμογής της στρατηγικής της ΕΕ κατά της διάδοσης όπλων μαζικής καταστροφής,
- κοινή θέση σχετικά με τη Διάσκεψη Αναθεώρησης του 2008 της Σύμβασης για την απαγόρευση της ανάπτυξης, παραγωγής, αποθήκευσης και χρήσης χημικών όπλων και για την καταστροφή τους (CWC),
- απόφαση για περαιτέρω μέτρα προς υποστήριξη της αποτελεσματικής εφαρμογής της εντολής του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου για την πρώην Γιουγκοσλαβία (ICTY) με τροποποίηση του καταλόγου των προσώπων στα οποία επιβάλλονται οικονομικές κυρώσεις,
- κανονισμό για το εφαρμοστέο δίκαιο στις εξωσυμβατικές ενοχές ("ΡΩΜΗ II),
- οδηγία για τη βελτίωση του ισχύοντος νομικού πλαισίου όσον αφορά την προληπτική αξιολόγηση της απόκτησης και της αύξησης συμμετοχών στο μετοχικό κεφάλαιο οντοτήτων του χρηματοπιστωτικού τομέα ,
- απόφαση όσον αφορά τη θέσπιση προγράμματος κοινοτικής δράσης για την προώθηση δράσεων στον τομέα της προστασίας των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας, με την καταπολέμηση της απάτης και κάθε άλλης παράνομης δραστηριότητας που πλήττει τα οικονομικά συμφέροντα της Κοινότητας,
- οδηγία σχετικά με τον καθορισμό ελάχιστων κανόνων για την προστασία των κοτόπουλων που εκτρέφονται για την παραγωγή κρέατος,
- κανονισμό για τη βιολογική παραγωγή και την επισήμανση των βιολογικών προϊόντων,
- κανονισμό για τον ομοιόμορφο ορισμό των παρασυρόμενων διχτυών,
- κοινή θέση όσον αφορά την πρόταση κανονισμού περί επιδόσεως και κοινοποίησης στα κράτη μέλη δικαστικών και εξωδίκων πράξεων σε αστικές ή εμπορικές υποθέσεις.

Το Συμβούλιο κατέληξε επίσης σε πολιτική συμφωνία όσον αφορά σχέδιο οδηγίας για τα απόβλητα, σχέδιο οδηγίας σχετικά με πρότυπα ποιότητας περιβάλλοντος στον τομέα της πολιτικής των υδάτων και σχέδιο κανονισμού για την απαγόρευση των εξαγωγών μεταλλικού υδράργυρου και την ασφαλή αποθήκευσή του.

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ<sup>1</sup>

<b>ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ .....</b>	<b>6</b>
-----------------------------	----------

### **ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ**

ΑΠΟΒΛΗΤΑ.....	8
ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΤΩΝ ΥΔΑΤΩΝ.....	11
ΜΕΤΑΛΛΙΚΟΣ ΥΔΡΑΡΓΥΡΟΣ .....	12
ΔΙΑΣΥΝΟΡΙΑΚΗ ΔΙΑΚΙΝΗΣΗ ΖΩΝΤΩΝ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ (ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ ΤΗΣ ΚΑΡΘΑΓΕΝΗΣ) .....	13
ΕΚΠΟΜΠΕΣ CO <sub>2</sub> ΑΠΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ- <i>Συμπεράσματα του Συμβουλίου</i> .....	14
ΕΜΠΟΡΙΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΕΚΠΟΜΠΗΣ - <i>Συμπεράσματα του Συμβουλίου</i> .....	14
ΝΕΕΣ ΠΡΟΟΠΤΙΚΕΣ ΤΗΣ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΤΗΣ ΕΕ - <i>Συμπεράσματα του Συμβουλίου</i> .....	14
COP 9 - ΣΥΜΒΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗ ΒΙΟΛΟΓΙΚΗ ΠΟΙΚΙΛΟΤΗΤΑ - <i>Συμπεράσματα του Συμβουλίου</i> .....	14
ΔΙΑΦΟΡΑ .....	15

### **ΆΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ**

#### *ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ*

– Πρωτόκολλο του Μόντρεαλ για τις ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος .....	18
--	----

#### *ΚΟΙΝΗ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ*

– Οργάνωση της Συνθήκης για την πλήρη απαγόρευση των πυρηνικών δοκιμών- Υποστήριξη της προπαρασκευαστικής επιτροπής εκ μέρους της ΕΕ.....	18
– Διάσκεψη της Σύμβασης για την απαγόρευση των χημικών όπλων.....	19

<sup>1</sup>

- Όταν δηλώσεις, συμπεράσματα ή ψηφίσματα έχουν εγκριθεί τυπικά από το Συμβούλιο, αυτό επισημαίνεται στον τίτλο του σχετικού σημείου και το κείμενο τίθεται εντός εισαγωγικών.
- Τα έγγραφα των οποίων τα στοιχεία δίδονται μέσα στο κείμενο είναι διαθέσιμα στις Ιστοσελίδες του Συμβουλίου: <http://www.consilium.europa.eu>.
- Οι πράξεις οι οποίες θεσπίζονται με δηλώσεις προς καταχώρηση στα πρακτικά του Συμβουλίου και οι οποίες μπορούν να δημοσιοποιηθούν, σημειώνονται με αστερίσκο. Οι δηλώσεις αυτές είναι διαθέσιμες στις προαναφερόμενες Ιστοσελίδες του Συμβουλίου ή μπορούν να ληφθούν από την Υπηρεσία Τύπου.

*ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΣΧΕΣΕΙΣ*

- Σύνοδος κορυφής ΕΕ-Βραζιλίας ..... 19
- Σχέσεις με τη Ρωσία- Πρωτόκολλο της Συμφωνίας Εταιρικής Σχέσης και Συνεργασίας..... 19
- Διεθνές Ποινικό Δικαστήριο για την πρώην Γιουγκοσλαβία- Δέσμευση των κεφαλαίων.....20

*ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ΚΑΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ*

- Εταιρία Παγκόσμιων Διατραπεζικών Χρηματοπιστωτικών Τηλεπικοινωνιών (SWIFT) ..... 20
- Επίδοση και κοινοποίηση δικαστικών και εξωδίκων πράξεων ..... 20
- Προϋπολογισμός της Ευροπολ για το 2008.....21
- Δικαστική συνεργασία σε αστικές υποθέσεις - Ρώμη II ..... 21

*ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ*

- Συμμετοχές στον τραπεζικό τομέα και στους τομείς των ασφαλειών και των κινητών αξιών - Διαδικασία εποπτείας ..... 21

*ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ*

- Δημοσιονομικοί κανόνες για τους κοινοτικούς εκτελεστικούς οργανισμούς..... 22

*ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ*

- Προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων γεωργικών προϊόντων και τροφίμων..... 22

*ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ*

- Δημοκρατία της Γουινέας - Διαβουλεύσεις δυνάμει της συμφωνίας ΑΚΕ-ΕΕ..... 23
- Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης - Συνεισφορές για το 2007 ..... 23

*ΓΕΝΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ*

- Προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας - Πρόγραμμα Hercule II» ..... 23

*ΓΕΩΡΓΙΑ*

- Προστασία των κοτόπουλων που εκτρέφονται για την παραγωγή κρέατος..... 24
- Βιολογικά προϊόντα - επισήμανση\* ..... 25

*ΑΛΙΕΙΑ*

- Συμφωνία σύμπραξης ΕΕ-Γροιλανδίας ..... 25
- Αλιευτικές δυνατότητες και συναφείς όροι για ορισμένα αλιευτικά αποθέματα\* ..... 26
- Παρασυρόμενα δίχτυα..... 27

*ΕΝΕΡΓΕΙΑ*

- Σύνοδος Υπουργών Ενεργειακής Κοινότητας.....27

*ΔΙΟΡΙΣΜΟΙ*

- Επιτροπή των Περιφερειών.....28

**ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ**

Οι Κυβερνήσεις των κρατών μελών και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εκπροσωπήθηκαν ως εξής:

**Βέλγιο:**

κ. Benoit LUTGEN

Υπουργός Γεωργίας, Αγροτικών Υποθέσεων,  
Περιβάλλοντος και Τουρισμού (Βαλλονία)**Βουλγαρία:**

κ. Atanas KOSTADINOV

Αναπληρωτής Υπουργός Περιβάλλοντος και Υδάτων

**Τσεχική Δημοκρατία:**

κ. Martin BURSÍK

Αντιπρόεδρος της κυβέρνησης, Υπουργός Περιβάλλοντος

**Δανία:**

κα Connie HEDEGAARD

Υπουργός Περιβάλλοντος και Συνεργασίας των Βορείων  
Χωρών**Γερμανία:**

κ. Sigmar GABRIEL

Ομοσπονδιακός Υπουργός Περιβάλλοντος, Προστασίας  
της Φύσης και Πυρηνικής Ασφάλειας**Εσθονία:**

κ. Jaanus TAMKIVI

Υπουργός Περιβάλλοντος

**Ιρλανδία:**

κ. John GORMLEY

Υπουργός Περιβάλλοντος, Πολιτιστικής Κληρονομιάς και  
Τοπικής Αυτοδιοίκησης**Ελλάδα:**

κ. Σταύρος ΚΑΛΟΓΙΑΝΝΗΣ

Υφυπουργός Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων  
Έργων**Ισπανία:**

κα Cristina NARBONA RUIZ

Υπουργός Περιβάλλοντος

**Γαλλία:**

κ. Jean-Louis BORLOO

Υπουργός Οικολογίας, Αειφόρου Ανάπτυξης και  
Χωροταξίας**Ιταλία:**

κ. Gianni PIATTI

Υπουργός Περιβάλλοντος και Προστασίας Φυσικών  
Πόρων**Κύπρος:**

κ. Γεώργιος ΤΣΑΚΑΛΗΣ

Αναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος

**Λετονία:**

κ. Raimonds VEJONIS

Υπουργός Περιβάλλοντος

**Λιθουανία:**

κ. Arūnas KUNDROTAS

Υπουργός Περιβάλλοντος

**Λουξεμβούργο:**

κ. Lucien LUX

Υπουργός Περιβάλλοντος, Υπουργός Μεταφορών

**Ουγγαρία:**

κ. Egon DIENES-OEHMI

Αναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος

**Μάλτα:**

κ. George PULLICINO

Υπουργός Γεωργικών Υποθέσεων και Περιβάλλοντος

**Κάτω Χώρες:**

κα Jacqueline CRAMER

Υπουργός Οικισμού, Χωροταξίας και Περιβάλλοντος

**Αυστρία:**

κ. Walter GRAHAMMER

Αναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος

**Πολωνία:**

κ. Jan SZYSZKO

Υπουργός Περιβάλλοντος

**Πορτογαλία:**

κ. Francisco NUNES CORREIA

Υπουργός Περιβάλλοντος, Περιφερειακού  
Προγραμματισμού και Περιφερειακής Ανάπτυξης

**Ρουμανία:**

κος Attila KORODI

Υπουργός Περιβάλλοντος και Αειφόρου Ανάπτυξης

**Σλοβενία:**

κ. Janez PODOBNIK

Υπουργός Περιβάλλοντος και Χωροταξίας

**Σλοβακία:**

κ. Jaroslav JADUŠ

Υφυπουργός, Υπουργείο Περιβάλλοντος

**Φινλανδία:**

κα Paula LEHTOMÄKI

Υπουργός Περιβάλλοντος

**Σουηδία:**

κ. Andreas CARLGREN

Υπουργός Περιβάλλοντος

**Ηνωμένο Βασίλειο:**

κα Anne LAMBERT

Αναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος

**Επιτροπή:**

κ. Σταύρος ΔΗΜΑΣ

.....  
Μέλος

**ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ****ΑΠΟΒΛΗΤΑ**

Το Συμβούλιο κατέληξε σε ομόφωνη πολιτική συμφωνία<sup>1</sup> όσον αφορά το σχέδιο οδηγίας για τα απόβλητα (10804/07).

Μετά τη συζήτηση, εισήχθησαν στο κείμενο (10804/07) οι εξής τροποποιήσεις:

Στο άρθρο 9, η παράγραφος 1α αντικαθίσταται από τα εξής:

"Όταν τα απόβλητα μεταφέρονται από τον αρχικό παραγωγό ή κάτοχο σε ένα ή περισσότερα νομικά πρόσωπα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 για προκαταρκτική επεξεργασία, αυτό δεν συνεπάγεται, κατά κανόνα, απαλλαγή από ευθύνη για τη διεξαγωγή μιας εργασίας πλήρους ανάκτησης ή διάθεσης.

Με την επιφύλαξη του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1013/2006 για την αποστολή αποβλήτων, τα κράτη μέλη μπορούν να ορίζουν τις προϋποθέσεις ευθύνης, και [...] να αποφασίζουν σε ποιες περιπτώσεις ο αρχικός παραγωγός διατηρεί την ευθύνη για ολόκληρη την αλυσίδα επεξεργασίας ή σε ποιες περιπτώσεις είναι δυνατόν να υπάρχει επιμερισμός της ευθύνης ή να μεταβιβάζεται η ευθύνη μεταξύ φορέων της αλυσίδας επεξεργασίας."

Στο άρθρο 10, παράγραφος 1, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από τα εξής:

Κατά παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΚ) 1013/2006 για τις μεταφορές αποβλήτων, για να προστατεύουν το δίκτυο τους, τα κράτη μέλη μπορούν να περιορίζουν τις εισερχόμενες αποστολές αποβλήτων που προορίζονται για αποτεφρωτήρες ταξινομημένους ως ανάκτηση, εφόσον έχει καταστεί σαφές ότι οι αποστολές αυτές θα είχαν ως συνέπεια τη διάθεση των εθνικών αποβλήτων[...] ή την επεξεργασία αποβλήτων κατά τρόπο που δεν συμφωνεί με το εθνικό τους σχέδιο διαχείρισης αποβλήτων. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν τις αποφάσεις αυτές στην Επιτροπή. Τα κράτη μέλη μπορούν επίσης να περιορίζουν τις εξερχόμενες αποστολές αποβλήτων για περιβαλλοντικούς λόγους όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) 1013/2006 για τις μεταφορές αποβλήτων."

Στο άρθρο 10 προστίθεται νέα παράγραφος 4 :

«Οι αρχές της εγγύησης και της αυτάρκειας δεν συνεπάγονται ότι κάθε κράτος μέλος οφείλει να διαθέτει το πλήρες φάσμα των εγκαταστάσεων τελικής ανάκτησης στο έδαφός του».

---

<sup>1</sup> Η Ιταλία δήλωσε ότι σκοπεύει να απόσχει από την επίσημη έγκριση της κοινής θέσης.



Προστίθεται νέα αιτιολογική παράγραφος σε συνάρτηση με το άρθρο 10:

"Για τους σκοπούς της εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) 1013/2006 για τις μεταφορές αποβλήτων, τα σύμμεικτα αστικά απόβλητα κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του εν λόγω κανονισμού παραμένουν σύμμεικτα αστικά απόβλητα ακόμα και αν έχουν υποβληθεί σε διαδικασία επεξεργασίας αποβλήτων η οποία δεν έχει αλλοιώσει ουσιαστικά τις ιδιότητές τους".

Στο άρθρο 25α η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από τα εξής:

"Η Επιτροπή μπορεί, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 36 παράγραφος 1α, να εγκρίνει τεχνικά στοιχειώδη πρότυπα για τις δραστηριότητες επεξεργασίας που απαιτούν άδεια σύμφωνα με το άρθρο 19, εφόσον υπάρχουν στοιχεία ότι, χάρη στα στοιχειώδη αυτά πρότυπα, θα προκύψει όφελος από πλευράς προστασίας της ανθρώπινης υγείας και του περιβάλλοντος [...].

Στο άρθρο 26α η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από τα εξής:

"Τα κράτη μέλη καθορίζουν συγκεκριμένα κατάλληλα ποιοτικά ή ποσοτικά κριτήρια για τα θεσπιζόμενα μέτρα πρόληψης δημιουργίας αποβλήτων, ώστε να παρακολουθούν και να αξιολογούν την πρόοδο των μέτρων και μπορούν να θέτουν συγκεκριμένους ποιοτικούς ή ποσοτικούς στόχους και δείκτες, διαφορετικούς από τους αναφερόμενους στην παράγρ. 3α για τον ίδιο λόγο".

*Το σχέδιο οδηγίας*

Το σχέδιο οδηγίας έχει ως στόχο:

- να απλουστεύσει και να εκσυγχρονίσει την τρέχουσα νομοθεσία,
- να εφαρμόσει μια πιο φιλόδοξη και αποτελεσματική πολιτική πρόληψης όσον αφορά τα απόβλητα,
- να ενθαρρύνει την επαναχρησιμοποίηση και την ανακύκλωση των αποβλήτων.

Αναμορφώνοντας το υφιστάμενο νομικό πλαίσιο, το σχέδιο οδηγίας θεσπίζει:

- περιβαλλοντικό στόχο,
- σαφέστερο προσδιορισμό των εννοιών της ανάκτησης και της διάθεσης,
- σαφή καθορισμό των όρων ανάμειξης επικίνδυνων αποβλήτων,
- διαδικασία καθορισμού τού πότε ένα απόβλητο παύει να αποτελεί απόβλητο για συγκεκριμένες κατηγορίες αποβλήτων,
- νέα υποχρέωση θέσπισης εθνικών προγραμμάτων πρόληψης.

Προτεινόμενη νομική βάση: άρθρο 175 παράγραφος 1 της Συνθήκης- απαιτείται ειδική πλειοψηφία για απόφαση του Συμβουλίου- εφαρμόζεται διαδικασία συναπόφασης με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο διατύπωσε τη γνώμη του σε πρώτη ανάγνωση στις 13 Φεβρουαρίου 2007 (6242/07).

## ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΤΩΝ ΥΔΑΤΩΝ

Το Συμβούλιο κατέληξε σε πολιτική συμφωνία επί του σχεδίου οδηγίας σχετικά με πρότυπα ποιότητας περιβάλλοντος (ΠΠΠ) στον τομέα της πολιτικής των υδάτων (11816/06).

### *Το σχέδιο οδηγίας*

Η χημική ρύπανση των επιφανειακών υδάτων μπορεί να προκαλέσει διαταραχές σε υδάτινα οικοσυστήματα, προκαλώντας απώλεια ενδιαιτημάτων και βιοποικιλότητας. Οι ρύποι είναι δυνατόν να συσσωρεύονται στην τροφική αλυσίδα με επιβλαβείς επιπτώσεις σε θηρευτές που καταναλώνουν μολυσμένους ιχθύες. Ο άνθρωπος εκτίθεται σε ρύπους με την κατανάλωση ιχθύων ή θαλασσιών, την πόση ύδατος και ενδεχομένως με ψυχαγωγικές δραστηριότητες.

Ρύποι ενδέχεται να συναντώνται στο περιβάλλον πολλά έτη μετά την παύση της συσσώρευσής τους. Ενίοτε ορισμένοι μεταφέρονται σε μακρές αποστάσεις και απαντούν σε απομακρυσμένες περιοχές. Ρύποι που ελευθερώνονται στο περιβάλλον προέρχονται από διάφορες πηγές (π.χ. γεωργία, βιομηχανία, αποτέφρωση), ως προϊόντα ή ανεπιθύμητα παραπροϊόντα, ενώ είναι δυνατό να έχουν "ιστορικό" χαρακτήρα ή να χρησιμοποιούνται καθημερινώς σε προϊόντα νοικοκυριού.

Η οδηγία πλαίσιο για τα Ύδατα 2000/60/EK (ΟΠΥ) θεσπίζει στρατηγική για την αντιμετώπιση της χημικής ρύπανσης του ύδατος. Προβλέπει ότι όλα τα ύδατα της ΕΕ πρέπει να είναι σε καλή κατάσταση μέχρι το 2015. Το σχέδιο οδηγίας αποτελεί "θυγατρική οδηγία" της οδηγίας 2006/60/EK<sup>1</sup>, το τελευταίο σημαντικό νομοθετικό κείμενο για την υποστήριξη της ΟΠΥ.

Το σχέδιο οδηγίας θεσπίζει πρότυπα ποιότητας περιβάλλοντος για 33 ουσίες προτεραιότητας και για άλλους ρύπους με στόχο την επίτευξη καλής χημικής κατάστασης των επιφανειακών υδάτων.

Ειδικότερα, η πρόταση οδηγίας θεσπίζει όρια για τις συγκεντρώσεις στα επιφανειακά ύδατα φυτοφαρμάκων, βαρέων μετάλλων και άλλων χημικών ουσιών που δημιουργούν ιδιαίτερο κίνδυνο για τα ζώα και τα φυτά στο υδάτινο περιβάλλον καθώς και για την ανθρώπινη υγεία.

Προτεινόμενη νομική βάση: άρθρο 175 παράγραφος 1 της Συνθήκης- απαιτείται ειδική πλειοψηφία για απόφαση του Συμβουλίου- εφαρμόζεται διαδικασία συναπόφασης με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο διατύπωσε τη γνώμη του σε πρώτη ανάγνωση τον Μάιο του 2007 (9744/07).

---

<sup>1</sup> Η "μητέρα" οδηγία συνεχίζει να εφαρμόζεται, εκτός από τις περιπτώσεις που καλύπτονται ειδικά από την "θυγατρική" οδηγία.

## ΜΕΤΑΛΛΙΚΟΣ ΥΔΡΑΡΓΥΡΟΣ

Το Συμβούλιο κατέληξε σε πολιτική συμφωνία όσον αφορά το σχέδιο κανονισμού για την απαγόρευση των εξαγωγών μεταλλικού υδραργύρου και την ασφαλή αποθήκευσή του (10797/07).

Μετά τη συζήτηση, εισήχθησαν στο κείμενο του εγγράφου 10797/07 οι ακόλουθες τροποποιήσεις:

Όσον αφορά τη νομική βάση, αποφασίστηκε να προσδιοριστεί ότι το άρθρο 133 της Συνθήκης αναφέρεται αποκλειστικά στο άρθρο 1 του σχεδίου κανονισμού.

Το κείμενο ενίσχυσε την ρήτρα επανεξέτασης του άρθρου 7 όσον αφορά τις διεξαγόμενες ερευνητικές δραστηριότητες για τις δυνατότητες ασφαλούς διάθεσης, συμπεριλαμβανομένης της σταθεροποίησης του μεταλλικού υδραργύρου και επέκτεινε την υποχρέωση ενημέρωσης του άρθρου 5 στους εισαγωγείς, εξαγωγείς και εμπόρους.

### *Το σχέδιο κανονισμού*

Ο υδράργυρος και οι ενώσεις του είναι εξαιρετικά τοξικές ουσίες για τον άνθρωπο, τα ζώα και τα οικοσυστήματα. Η στρατηγική της ΕΕ για τον υδράργυρο, όπως εκτίθεται στην ανακοίνωση της Επιτροπής, αποσκοπεί στον έλεγχο της χρήσης του υδραργύρου, επιβάλλοντας την τήρηση αυστηρών κανόνων. Οι βασικές γραμμές δράσης είναι:

- η μείωση των εκπομπών υδραργύρου
- ο περιορισμός της προσφοράς και της ζήτησης
- η προστασία από την έκθεση σε υδράργυρο.

Στόχος του σχεδίου κανονισμού είναι να συμβάλει στον γενικό στόχο μείωσης της έκθεσης στον υδράργυρο, μέσω της επίτευξης των εξής επιμέρους στόχων:

- να απαγορευθεί η εξαγωγή μεταλλικού υδραργύρου από την Κοινότητα,
- να διασφαλισθεί ότι το πλεόνασμα μεταλλικού υδραργύρου δεν επανεισάγεται στην αγορά,
- να εξασφαλιστεί η ασφαλής για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον αποθήκευση.

Προτεινόμενη νομική βάση: άρθρα 133 και 175 παράγραφος 1 της Συνθήκης- απαιτείται ειδική πλειοψηφία για απόφαση του Συμβουλίου- εφαρμόζεται διαδικασία συναπόφασης με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο διατύπωσε τη γνώμη του σε πρώτη ανάγνωση στις 20 Ιουνίου 2007.

**ΔΙΑΣΥΝΟΡΙΑΚΗ ΔΙΑΚΙΝΗΣΗ ΖΩΝΤΩΝ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ  
(ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ ΤΗΣ ΚΑΡΘΑΓΕΝΗΣ)**

Το Συμβούλιο εξέδωσε, με ειδική πλειοψηφία<sup>1</sup>, απόφαση με την οποία εξουσιοδοτεί την Επιτροπή να διαπραγματευθεί, στο πλαίσιο του Πρωτοκόλλου της Καρθαγένης για τη Βιοασφάλεια<sup>2</sup>, διεθνείς κανόνες και διαδικασίες στον τομέα της ευθύνης και της αποζημίωσης σε περιπτώσεις ζημιών οφειλομένων στη διασυνοριακή διακίνηση ζώντων τροποποιημένων οργανισμών. Η απόφαση περιλαμβάνει διαπραγματευτικές οδηγίες για την Επιτροπή, τις οποίες το Συμβούλιο συμφώνησε να επανεξετάσει υπό το φως της προόδου των διαπραγματεύσεων.

Η ΕΕ ήταν πάντα στο προσκήνιο των προσπαθειών για τη θέσπιση διεθνούς νομοθετικού πλαισίου όσον αφορά το εμπόριο των ΓΤΟ. Για την προστασία της βιοποικιλότητας, της ανθρώπινης υγείας και των πόρων διαβίωσης, είναι σημαντικό τα κράτη μέλη εισαγωγής να λαμβάνουν μόνον αυτούς τους ΓΤΟ που επιθυμούν να λάβουν αφού εξετάσουν όλες τις σχετικές πληροφορίες.

Το Πρωτόκολλο της Καρθαγένης για τη Βιοασφάλεια θεσπίζει απλώς αυτό το πλαίσιο. Ένα σημαντικό βήμα για την εφαρμογή του Πρωτοκόλλου σημειώθηκε πέρυσι στη Βραζιλία, όταν η τρίτη συνεδρίαση των συμμετεχόντων ενέκρινε απόφαση που καθορίζει απαιτήσεις τεκμηρίωσης για τις αποστολές ΓΤΟ.

Το βασικό θέμα υπό συζήτηση στο πλαίσιο του Πρωτοκόλλου είναι η θέσπιση κανόνων για την ευθύνη και την αποζημίωση. Είναι σκόπιμο να δοθεί στην Επιτροπή διαπραγματευτική εντολή σε έναν τομέα με σημαντικό βαθμό κοινοτικής αρμοδιότητας.

Απόφαση *sui generis*-για τη λήψη απόφασης απαιτείται ειδική πλειοψηφία του Συμβουλίου.

---

<sup>1</sup> Η αντιπροσωπία του ΗΒ ψήφισε κατά και η σουηδική και φινλανδική αντιπροσωπία απέχουν.

<sup>2</sup> <http://www.cbd.int/biosafety/default.shtml>.

**ΕΚΠΟΜΠΕΣ CO2 ΑΠΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ-Συμπεράσματα του Συμβουλίου**

Το Συμβούλιο ενέκρινε συμπεράσματα για την επανεξέταση της κοινοτικής στρατηγικής για τη μείωση των εκπομπών CO2 από τα επιβατηγά αυτοκίνητα και τα ελαφρά εμπορικά οχήματα.

*Βλ. το πλήρες κείμενο των συμπερασμάτων στην ηλεκτρονική διεύθυνση:*

<http://register.consilium.europa.eu/pdf/gr/07/st11/st11483.el07.pdf>

**ΕΜΠΟΡΙΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΕΚΠΟΜΠΗΣ - Συμπεράσματα του Συμβουλίου**

Το Συμβούλιο ενέκρινε συμπεράσματα για την επανεξέταση του ενωσιακού συστήματος δικαιωμάτων εκπομπής

*Βλ. το πλήρες κείμενο των συμπερασμάτων στην ηλεκτρονική διεύθυνση*

<http://register.consilium.europa.eu/pdf/gr/07/st11/st11429.el07.pdf>

**ΝΕΕΣ ΠΡΟΟΠΤΙΚΕΣ ΤΗΣ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΤΗΣ ΕΕ - Συμπεράσματα του Συμβουλίου**

Το Συμβούλιο ενέκρινε συμπεράσματα για τις νέες προοπτικές της περιβαλλοντικής πολιτικής της ΕΕ.

*Βλ. το πλήρες κείμενο των συμπερασμάτων στην ηλεκτρονική διεύθυνση*

<http://register.consilium.europa.eu/pdf/gr/07/st10/st10796.el07.pdf>

**COP 9 - ΣΥΜΒΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗ ΒΙΟΛΟΓΙΚΗ ΠΟΙΚΙΛΟΤΗΤΑ - Συμπεράσματα του Συμβουλίου**

Το Συμβούλιο ενέκρινε συμπεράσματα για την προετοιμασία της 9ης συνόδου της Διάσκεψης των Μερών ( COP 9) της Σύμβασης για τη Βιολογική Ποικιλότητα (CBD) .

*Βλ. το πλήρες κείμενο των συμπερασμάτων στην ηλεκτρονική διεύθυνση*

<http://register.consilium.europa.eu/pdf/gr/07/st10/st10788.el07.pdf>

**ΔΙΑΦΟΡΑ**

- (α) Πρόταση οδηγίας για την ένταξη των αεροπορικών δραστηριοτήτων στο σύστημα εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου εντός της Κοινότητας - Έκθεση προόδου

*Ορισμένα σημεία χρειάζονται περαιτέρω ανάλυση: γεωγραφικό πεδίο εφαρμογής, ημερομηνία έναρξης και όριο εκπομπών, εξαιρέσεις, μηχανισμός ανταλλαγής καταλογισμένων ποσοτικών μονάδων και πιστωτικά μόρια εκπομπών του Πρωτοκόλλου του Κυότο, συγκριτική αξιολόγηση, πλειστηριασμός, ζητήματα τρίτων χωρών (11098/07)*

- (β) Πρόταση οδηγίας για τη μείωση των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου από τη χρήση καυσίμων στις οδικές μεταφορές και για τα καύσιμα που χρησιμοποιούνται στα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας - Έκθεση προόδου

*Τα αμφισβητούμενα στοιχεία της πρότασης της Επιτροπής είναι αυτά που αφορούν τη μείωση των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου κατά τον κύκλο ζωής των καυσίμων και αυτά που αφορούν τα βιοκαύσιμα (10881/07)*

- (γ) Πρόταση οδηγίας για τον καθορισμό πλαισίου προστασίας του εδάφους- Έκθεση προόδου

*Συγκεκριμένα, από τις πρώτες συζητήσεις προέκυψαν τα ακόλουθα βασικά θέματα που χρήζουν περαιτέρω αναλυτικής εξέτασης: πεδίο εφαρμογής, σχέση με την υφιστάμενη νομοθεσία και πολιτικές, αξιολόγηση των κινδύνων, προγράμματα μέτρων, ρύπανση του εδάφους (11099/07)*

- (δ) Φυτοφάρμακα-Ενημέρωση από την Προεδρία

- Πρόταση οδηγίας για τον καθορισμό πλαισίου κοινοτικής δράσης με σκοπό την επίτευξη της αειφόρου χρήσης των φυτοφαρμάκων

*Εντοπίστηκαν ορισμένα θέματα που χρήζουν περαιτέρω εξέτασης: ολοκληρωμένη διαχείριση επιβλαβών οργανισμών, κατάρτιση, εναρμονισμένοι δείκτες κινδύνου, προϋποθέσεις για την πώληση φυτοφαρμάκων, επιθεώρηση του εξοπλισμού, αεροψεκασμός, υδάτινο περιβάλλον και ευαίσθητοι τομείς.*

- Πρόταση κανονισμού σχετικά με τη διάθεση στην αγορά φυτοπροστατευτικών προϊόντων

*Εντοπίστηκαν ορισμένα θέματα που χρήζουν περαιτέρω εξέτασης: παράλληλο εμπόριο, έγκριση δραστικών ουσιών( προθεσμίες και παράταση), άδειες φυτοπροστατευτικών προϊόντων (χρονοδιαγράμματα και προσωρινές άδειες), αμοιβαία αναγνώριση των αδειών, προστασία δεδομένων, ανταλλαγή πληροφοριών και εμπιστευτικός χαρακτήρας, συγκριτική αξιολόγηση και υποκατάσταση.*

- (ε) Εκπομπές από βαρέα επαγγελματικά οχήματα (Euro VI)-Ενημέρωση από την Επιτροπή .  
*Η Επιτροπή ετοιμάζει πρόταση για τον περιορισμό των εκπομπών ρύπων από βαρέα επαγγελματικά οχήματα (Euro VI) (11138/07).*
- (στ) Πράσινη βίβλος της Επιτροπής για την καλύτερη διάλυση των πλοίων- Ενημέρωση από την Επιτροπή(10224/07)
- (ζ) Πράσινη βίβλος της Επιτροπής για την προσαρμογή στις αλλαγές του κλίματος - Ενημέρωση από την Επιτροπή
- (η) Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τη διαδικασία «Περιβάλλον για την Ευρώπη» μετά από την υπουργική διάσκεψη στο Βελιγράδι το 2007- Ενημέρωση από την Προεδρία  
*Τα κράτη μέλη της ΕΕ υποστήριξαν ομόφωνα να συνεχιστεί η διαδικασία "Περιβάλλον για την Ευρώπη" μετά την υπουργική διάσκεψη στο Βελιγράδι το 2007 (10835/07).*
- (θ) Αποτελέσματα της 3ης διάσκεψης των μερών (COP 3) της σύμβασης της Στοκχόλμης για τους έμμοιους οργανικούς ρύπους (Ντακάρ(Σενεγάλη)), 30 Απριλίου - 4 Μαΐου 2007)- Ενημέρωση από την Προεδρία (11200/07)
- (ι) Δεύτερη έκθεση της Επιτροπής σχετικά με την πείρα των κρατών μελών με τους ΓΤΟ που διατίθενται στην αγορά βάσει της οδηγίας 2001/18/ΕΚ - Ενημέρωση από την Επιτροπή (7143/07)
- (ια) Εκτίμηση κινδύνου των ΓΤΟ, κυρίως του γενετικά τροποποιημένου αραβοσίτου MON 863- Η ΑΥ , με την υποστήριξη ΙΡ, ΙΤ, ΠΛ ,ΛΞ, ΒΕ, ΤΣ, ΓΑ, ΚΥ, ΟΥ, ΜΑ, ΕΛ, και ΣΚ, ζήτησαν από την Επιτροπή να εξετάσει, με βάση πρωτοβουλία της κύριας αρμόδιας αρχής, εάν θα λάβει κατάλληλα μέτρα για να απαγορεύσει ή να περιορίσει την έγκριση του MON 863.  
*Η Αυστρία πρότεινε να αναληφθεί νέα μακροπρόθεσμη μελέτη διατροφής όσον αφορά τη χρήση γενετικά τροποποιημένου αραβοσίτου MON 863, με βάση τα τελευταία διαθέσιμα τοξικολογικά στοιχεία και κατάλληλες μεθόδους για την αξιολόγηση της βιολογικής κατάστασης των ζώων που έχουν τραφεί με MON 863. Η μελέτη αυτή απαιτεί μακρά περίοδο παρακολούθησης ως μελέτη υποχρόνιας τοξικότητας.*
- (ιβ) Διεθνής Επιτροπή για την προστασία του Δούναβη (ICPDR) - Προτεραιότητες της Προεδρίας της Ρουμανίας του 2007- Ενημέρωση από τη Ρουμανία (11158/07)



- (ιγ) Διάλογος Ηλίου του Μεσονυχτίου για την αλλαγή του κλίματος (Riksgränsen, 11-14 Ιουνίου 2007) - Αίτημα της σουηδικής αντιπροσωπίας

*Στόχος αυτών των συνεδριάσεων είναι να μπορέσουν οι υπουργοί να διεξάγουν διεξοδικές συζητήσεις για σημαντικά θέματα που αφορούν το μέλλον της διεθνούς συνεργασίας για την αλλαγή του κλίματος. Δεν επιδιώκεται συναίνεση και δεν εγκρίθηκαν συμπεράσματα: στόχος είναι η καλύτερη κατανόηση των απόψεων των διαφόρων χωρών προκειμένου να αυξηθούν οι προοπτικές συμφωνίας στις μελλοντικές διαπραγματεύσεις (11139/07).*

- (ιδ) Έκθεση της συνεδρίασης υψηλού επιπέδου των εκπροσώπων των Υπουργείων Γεωργίας και Περιβάλλοντος του Συμβουλίου των κρατών της Βαλτικής «Land and Sea : More cooperation, less eutrophication» (Στοκχόλμη, 19-20 Απριλίου 2007) - Αίτημα της σουηδικής αντιπροσωπίας

*Οι εκπρόσωποι υψηλού επιπέδου αναγνώρισαν ότι η γεωργία είναι μια από τις κύριες πηγές εντροφισμού στη Βαλτική θάλασσα και ότι απαιτείται περαιτέρω δράση για τη μείωση της διαρροής θρεπτικών ουσιών στη θάλασσα. Οι χώρες συμφώνησαν να αποτρέψουν την τοπική ή περιφερειακή αύξηση των απορρίψεων θρεπτικών ουσιών στη Βαλτική λόγω μη βιώσιμων πρακτικών. Η κοινή δήλωση αναγνωρίζει την επείγουσα ανάγκη για περαιτέρω συνεργασία σε όλα τα επίπεδα προκειμένου να επιτευχθούν καλές περιβαλλοντικές συνθήκες στη Βαλτική θάλασσα. Η υπερβολική απόρριψη θρεπτικών υλών συνιστά σοβαρή απειλή για το θαλάσσιο περιβάλλον. Η κατάσταση του περιβάλλοντος στη Βαλτική είναι τόσο κρίσιμη ώστε απαιτείται περαιτέρω στοχοθετημένη δράση για την αντιμετώπιση του εντροφισμού (11104/07).*

- (ιε) Τρίτη συνεδρίαση των Μερών (MOP 3) της Σύμβασης της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη σχετικά με την πρόσβαση στις πληροφορίες, τη συμμετοχής του κοινού στη λήψη αποφάσεων και την πρόσβαση στη δικαιοσύνη για περιβαλλοντικά θέματα (Ρίγα, 8-13 Ιουνίου 2008)-Ενημέρωση από τη Λετονία (10410/07)

- (ιστ) Πρόοδος ολοκλήρωσης του δικτύου Natura 2000-Αίτημα της Πολωνίας

- (ιζ) Εργαστήριο θεματικής στρατηγικής για την προστασία του εδάφους - πτυχές βιοποικιλότητας (Tuczno, 9-11 Μαΐου 2007) - Ενημέρωση από τη Πολωνία (10808/1/07)

- (ιθ) 7η Συνάντηση του Ιβηροαμερικανικού Forum Υπουργών Περιβάλλοντος (Ελ Σαλβαδόρ, 11 - 13 Ιουνίου 2007) - Αίτημα της Ισπανίας και της Πορτογαλίας (11157/07)

**ΆΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ****ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ****Πρωτόκολλο του Μόντρεαλ για τις ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για τη συμμετοχή της Επιτροπής, εξ ονόματος της ΕΚ, σε διαπραγματεύσεις για τροποποιήσεις και προσαρμογές του Πρωτοκόλλου του Μόντρεαλ για τις ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος κατά την 19η συνεδρίαση των Συμβαλλομένων Μερών του Πρωτοκόλλου που θα πραγματοποιηθεί στο Μόντρεαλ από τις 17 έως τις 21 Σεπτεμβρίου 2007.

**ΚΟΙΝΗ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ****Οργάνωση της Συνθήκης για την πλήρη απαγόρευση των πυρηνικών δοκιμών- Υποστήριξη της προπαρασκευαστικής επιτροπής εκ μέρους της ΕΕ**

Το Συμβούλιο ενέκρινε κοινή δράση για την υποστήριξη δραστηριοτήτων της Προπαρασκευαστικής Επιτροπής της Οργάνωσης της Συνθήκης για την Πλήρη Απαγόρευση των Πυρηνικών Δοκιμών (CTBTO) με σκοπό την ενίσχυση των δυνατοτήτων παρακολούθησης και ελέγχου και στο πλαίσιο της εφαρμογής της στρατηγικής της ΕΕ κατά της διάδοσης όπλων μαζικής καταστροφής.

Η ΕΕ θα υποστηρίξει σχέδια με συγκεκριμένους στόχους να παρέχουν στήριξη στην εξέλιξη των δυνατοτήτων στον τομέα της παρακολούθησης και του ελέγχου των ευγενών αερίων και να παρέχουν στήριξη για την προετοιμασία, εκτέλεση και αξιολόγηση της άσκησης Integrated Field Exercise 2008 στον τομέα των επιτόπιων επιθεωρήσεων.

Τα κράτη που υπέγραψαν το 1996 τη Συνθήκη για την Πλήρη Απαγόρευση των Πυρηνικών Δοκιμών (CTBO) αποφάσισαν να συστήσουν προπαρασκευαστική επιτροπή με στόχο την εφαρμογή της CTBO, εν αναμονή της σύστασης της CTBTO.

Τον Μάρτιο του 2006, το Συμβούλιο ενέκρινε κοινή δράση για την υποστήριξη δραστηριοτήτων της Προπαρασκευαστικής Επιτροπής της Οργάνωσης της Συνθήκης για την Πλήρη Απαγόρευση των Πυρηνικών Δοκιμών (CTBTO) στον τομέα της ενίσχυσης των δυνατοτήτων παρακολούθησης και ελέγχου και στο πλαίσιο της εφαρμογής της στρατηγικής της ΕΕ κατά της διάδοσης όπλων μαζικής καταστροφής.

## **Διάσκεψη της Σύμβασης για την απαγόρευση των χημικών όπλων**

Το Συμβούλιο ενέκρινε κοινή θέση σχετικά με τη Διάσκεψη Αναθεώρησης του 2008 της Σύμβασης για την απαγόρευση της ανάπτυξης, παραγωγής, αποθήκευσης και χρήσης χημικών όπλων και για την καταστροφή τους (CWC).

Στόχος της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι η ενίσχυση της Σύμβασης για την απαγόρευση της ανάπτυξης, παραγωγής, αποθήκευσης και χρήσης χημικών όπλων και για την καταστροφή τους (CWC), ιδίως με την προώθηση της συμμόρφωσης προς τη CWC, συμπεριλαμβανομένης της έγκαιρης καταστροφής όλων των χημικών όπλων, με την ενίσχυση του συστήματος ελέγχου της και την επιδίωξη καθολικότητας.

## **ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΣΧΕΣΕΙΣ**

### **Σύνοδος κορυφής ΕΕ-Βραζιλίας**

Το Συμβούλιο σημείωσε την πρόοδο της προετοιμασίας της συνόδου κορυφής ΕΕ-Βραζιλίας και ενέκρινε σχέδιο κοινής δήλωσης της εν λόγω συνόδου που θα πραγματοποιηθεί στη Λισσαβόνα στις 4 Ιουλίου 2007.

### **Σχέσεις με τη Ρωσία- Πρωτόκολλο της Συμφωνίας Εταιρικής Σχέσης και Συνεργασίας**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για τη σύναψη του Πρωτοκόλλου της Συμφωνίας Εταιρικής Σχέσης και Συνεργασίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Ρωσικής Ομοσπονδίας, αφετέρου, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Το Πρωτόκολλο αυτό υπεγράφη εκ μέρους της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της στις 23 Απριλίου 2007 και, εν αναμονή της έναρξης ισχύος του, εφαρμόζεται σε προσωρινή βάση από τις 23 Απριλίου 2007.

## **Διεθνές Ποινικό Δικαστήριο για την πρώην Γιουγκοσλαβία- Δέσμευση των κεφαλαίων**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση η οποία θέτει σε εφαρμογή την κοινή θέση 2004/694/ΚΕΠΠΑ για περαιτέρω μέτρα προς υποστήριξη της αποτελεσματικής εφαρμογής της εντολής του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου για την πρώην Γιουγκοσλαβία (ICTY) με τροποποίηση του καταλόγου των προσώπων στα οποία επιβάλλονται οικονομικές κυρώσεις επειδή κατηγορούνται από το ICTY (10683/07).

Κατόπιν της προσαγωγής του κ. Zdravko TOLIMIR και του κ. Vlastimir Djordjevic ενώπιον του ICTY την 1η Ιουνίου 2007, τα ονόματά τους θα πρέπει να αφαιρεθούν από τον κατάλογο.

Ο κατάλογος περιλαμβάνει τώρα τέσσερα ονόματα, συμπεριλαμβανομένου του κ. Radovan Karadzic και του κ. Ratko Mladic.

## **ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ΚΑΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ**

### **Εταιρία Παγκόσμιων Διατραπεζικών Χρηματοπιστωτικών Τηλεπικοινωνιών (SWIFT)**

Το Συμβούλιο σημείωσε επιστολή του Υπουργού Οικονομικών των Ηνωμένων Πολιτειών που περιέχει δεσμεύσεις ("Representations") όσον αφορά την επεξεργασία και την προστασία των προσωπικών δεδομένων τα οποία το Υπουργείο Οικονομικών των Ηνωμένων Πολιτειών ζητεί να του κοινοποιηθούν από το κέντρο επεξεργασίας της Εταιρίας Παγκόσμιων Διατραπεζικών Χρηματοπιστωτικών Τηλεπικοινωνιών (SWIFT), το οποίο εδρεύει στις Ηνωμ. Πολιτείες, στο πλαίσιο του Προγράμματος Παρακολούθησης της Χρηματοδότησης της Τρομοκρατίας (TFTP) .

Οι μονομερείς αυτές δεσμεύσεις ("Representations") περιγράφουν τους ελέγχους και τις διασφαλίσεις που διέπουν την επεξεργασία, τη χρήση και τη διάδοση προσωπικών δεδομένων από τις αμερικανικές αρχές στο πλαίσιο του Προγράμματος Παρακολούθησης της Χρηματοδότησης της Τρομοκρατίας που θέσπισε το Υπουργείο Οικονομικών των Ηνωμένων Πολιτειών.

Περισσότερες πληροφορίες στην ηλεκτρονική διεύθυνση:

[http://www.consilium.europa.eu/ueDocs/cms\\_Data/docs/pressData/el/misc/95017.pdf](http://www.consilium.europa.eu/ueDocs/cms_Data/docs/pressData/el/misc/95017.pdf)

### **Επίδοση και κοινοποίηση δικαστικών και εξωδίκων πράξεων**

Το Συμβούλιο ενέκρινε κοινή θέση όσον αφορά την πρόταση κανονισμού περί επιδόσεως και κοινοποιήσεως στα κράτη μέλη δικαστικών και εξωδίκων πράξεων σε αστικές ή εμπορικές υποθέσεις και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1348/2000 του Συμβουλίου (8703/07).

Στόχος της πρότασης είναι η καλύτερη και ταχύτερη διαβίβαση μεταξύ των κρατών μελών των δικαστικών και εξωδίκων πράξεων που επιδίδονται ή κοινοποιούνται σε αστικές ή εμπορικές υποθέσεις, απλοποιώντας την εφαρμογή ορισμένων διατάξεων του κανονισμού και βελτιώνοντας τη νομική ασφάλεια και για τον αποστολέα και για τον παραλήπτη.

Το σχέδιο κανονισμού εφαρμόζεται σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις όταν μια δικαστική ή εξώδικη πράξη πρέπει να διαβιβασθεί από ένα κράτος μέλος σε άλλο για να επιδοθεί ή να κοινοποιηθεί. Δεν εφαρμόζεται σε φορολογικές, τελωνειακές ή διοικητικές υποθέσεις ή όταν πρόκειται για την ευθύνη του κράτους για πράξεις ή παραλείψεις κατά την άσκηση δημόσιας εξουσίας.

Το σχέδιο κανονισμού δεν θα εφαρμοστεί στη Δανία.

### **Προϋπολογισμός της Europol για το 2008**

Το Συμβούλιο ενέκρινε τον προϋπολογισμό της Europol για το 2008 (7912/07).

### **Δικαστική συνεργασία σε αστικές υποθέσεις - Ρώμη II**

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό για το εφαρμοστέο δίκαιο στις εξωσυμβατικές ενοχές ("ΡΩΜΗ II) ( PE-CONS 3619/07).

Στόχος αυτού του κανονισμού είναι η θέσπιση ενός ενιαίου συνόλου κανόνων εφαρμοστέων στις εξωσυμβατικές ενοχές, ανεξαρτήτως της χώρας του δικαστηρίου ενώπιον του οποίου ασκείται η προσφυγή. Το γεγονός αυτό θα αυξήσει τη βεβαιότητα ως προς το εφαρμοστέο δίκαιο και θα βελτιώσει την προβλεψιμότητα των νομικών διαφορών και την ελεύθερη κυκλοφορία των αποφάσεων.

Το σχέδιο κανονισμού, ως γενικό κανόνα, ορίζει ότι το εφαρμοστέο δίκαιο σε αδικοπραξία είναι το δίκαιο της χώρας όπου προέκυψε η ζημία. Μόνον σε ορισμένες περιορισμένες, δεόντως δικαιολογημένες περιπτώσεις υπάρχει παρέκκλιση από το γενικό κανόνα και εφαρμόζονται ειδικοί κανόνες. Το σχέδιο κανονισμού περιλαμβάνει ειδικούς κανόνες σε θέματα ευθύνης λόγω ελαττωματικών προϊόντων, αθέμιτου ανταγωνισμού, προσβολών του περιβάλλοντος, προσβολών των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας και συλλογικής δράσης.

Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. Ανακοινωθέν τύπου του Συμβουλίου 9713/07.

### **ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ**

#### **Συμμετοχές στον τραπεζικό τομέα και στους τομείς των ασφαλειών και των κινητών αξιών - Διαδικασία εποπτείας**

Το Συμβούλιο εξέδωσε οδηγία για τη βελτίωση του ισχύοντος νομικού πλαισίου όσον αφορά τη διαδικασία έγκρισης εκ μέρους των αρχών εποπτείας για τις αποκτήσεις και την αύξηση συμμετοχής στον τραπεζικό τομέα και στους τομείς των ασφαλειών και των κινητών αξιών (3610/07).

Η νέα οδηγία αποσκοπεί στη βελτίωση της ασφάλειας δικαίου, της σαφήνειας και της διαφάνειας θεσπίζοντας λεπτομερή κριτήρια για την προληπτική εποπτεία των αποκτήσεων καθώς και διαδικασία για την εφαρμογή τους.

Για τον σκοπό αυτό, η οδηγία τροποποιεί τις εξής πέντε οδηγίες που ρυθμίζουν καταστάσεις κατά τις οποίες ένα φυσικό ή νομικό πρόσωπο αποφασίζει να αποκτήσει συμμετοχή ή να αυξήσει τη συμμετοχή του στο μετοχικό κεφάλαιο πιστωτικού ιδρύματος, ασφαλιστικής ή αντασφαλιστικής επιχείρησης ή επιχείρησης επενδύσεων:

- 92/49/ΕΟΚ για την πρωτασφάλιση, εκτός της ασφάλειας ζωής ( τρίτη οδηγία για την πρωτασφάλιση εκτός της ασφάλειας ζωής),
- 2002/83/ΕΚ για την ασφάλιση ζωής,
- 2004/39/ΕΚ για τις αγορές χρηματοπιστωτικών μέσων,
- 2005/68/ΕΚ για την αντασφάλιση,
- 2006/48/ΕΚ σχετικά με την ανάληψη και την άσκηση δραστηριότητας πιστωτικών ιδρυμάτων.

### **ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ**

#### **Δημοσιονομικοί κανόνες για τους κοινοτικούς εκτελεστικούς οργανισμούς**

Το Συμβούλιο ενέκρινε γνώμη όσον αφορά την πρόταση κανονισμού της Επιτροπής για την τροποποίηση των δημοσιονομικών κανόνων για τους κοινοτικούς εκτελεστικούς οργανισμούς, η οποία και θα διαβιβαστεί προς την Επιτροπή (11011/07).

### **ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ**

#### **Προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων γεωργικών προϊόντων και τροφίμων**

Το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις με τις ανατολικές χώρες που καλύπτονται από την Ευρωπαϊκή Πολιτική Γειτονίας και τις χώρες ΕΖΕΣ σχετικά με συμφωνίες για την προστασία γεωγραφικών ενδείξεων των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων.

**ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ****Δημοκρατία της Γουινέας - Διαβουλεύσεις δυνάμει της συμφωνίας ΑΚΕ-ΕΕ**

Το Συμβούλιο ενέκρινε την αποστολή, από κοινού με την Επιτροπή, μιας επιστολής προς τον Πρωθυπουργό της Γουινέας, στην οποία επαναβεβαιώνεται ότι η ΕΕ στηρίζει την διαδικασία δημοκρατικής μετάβασης στη Γουινέα, σύμφωνα με τις δεσμεύσεις τις οποίες ανέλαβε κατά τις διαβουλεύσεις δυνάμει του άρθρου 96 της συμφωνίας του Κοτονού.

Η ΕΕ δηλώνει εκ νέου ότι υποστηρίζει τη διαδικασία δημοκρατικής μετάβασης στη Γουινέα και ειδικότερα τη διεξαγωγή ελεύθερων και διαφανών κοινοβουλευτικών εκλογών το συντομότερο δυνατόν.

Η ΕΕ υπογραμμίζει επίσης ότι θα πρέπει να ολοκληρωθεί η υλοποίηση των δεσμεύσεων που ανέλαβε η Γουινέα στο πλαίσιο των διαβουλεύσεων.

Επίσης, η επιστολή επιβεβαιώνει ότι οι δραστηριότητες συνεργασίας που ήδη διεξάγονται ή σχεδιάζονται βάσει του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης θα συνεχιστούν.

Ο σχηματισμός νέας κυβέρνησης στις 28 Μαρτίου, βάσει ευρείας συναινετικής διαδικασίας, παρακινεί την ΕΕ να εντείνει τον διάλογο με τις αρχές της Γουινέας στα πλαίσια της συμφωνίας του Κοτονού .

Από τον Ιούλιο του 2004 και εντεύθεν, η Δημοκρατία της Γουινέας έχει υποβληθεί στη διαδικασία που προβλέπει το άρθρο 96 της συμφωνίας του Κοτονού, η οποία αφορά δεσμεύσεις που απορρέουν από την υποχρέωση σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, των δημοκρατικών αρχών και του κράτους δικαίου.

**Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης - Συνεισφορές για το 2007**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για τον καθορισμό των χρηματοδοτικών συνεισφορών που θα καταβάλουν τα κράτη μέλη της ΕΕ στο 9ο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης ως δεύτερη δόση για το 2007 (11042/07).

**ΓΕΝΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ****Προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας - Πρόγραμμα Hercule II»**

Το Συμβούλιο εξέδωσε σε πρώτη ανάγνωση και κατόπιν συμφωνίας με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο απόφαση όσον αφορά τη θέσπιση προγράμματος κοινοτικής δράσης για την προώθηση δράσεων στον τομέα της προστασίας των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας (πρόγραμμα «Hercule II») (RE-CONS 3607/07).

Η εν λόγω απόφαση τροποποιεί και παρατείνει την απόφαση αριθ. 804/2004/EK της 21ης Απριλίου 2004.

Σκοπός της απόφασης αυτής είναι η καταπολέμηση της απάτης και κάθε άλλης παράνομης δραστηριότητας που πλήττει τα οικονομικά συμφέροντα της Κοινότητας, όπως το λαθρεμπόριο και η παραποίηση τσιγάρων. Το πρόγραμμα «Hercule II» χορηγεί χρηματοδοτική βοήθεια σε δραστηριότητες με σκοπό την παροχή καλύτερης πληροφόρησης, την πραγματοποίηση μελετών και την παροχή κατάρτισης ή τεχνικής βοήθειας, δεδομένου ότι αυτά μπορούν να συντελέσουν σημαντικά στην προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας.

Το νέο πρόγραμμα θα περιλαμβάνει σε μία και μόνη νομοθετική πράξη όλες τις επιχειρησιακές δαπάνες που σχετίζονται με τις γενικές δραστηριότητες της Επιτροπής (της OLAF) για την καταπολέμηση τις απάτης.

## **ΓΕΩΡΓΙΑ**

### **Προστασία των κοτόπουλων που εκτρέφονται για την παραγωγή κρέατος**

Το Συμβούλιο εξέδωσε με ειδική πλειοψηφία<sup>1</sup> οδηγία σχετικά με τον καθορισμό ελάχιστων κανόνων για την προστασία των κοτόπουλων που εκτρέφονται για την παραγωγή κρέατος (10072/07, 10308/07 ADD 1).

Ορισμένοι τύποι εκτροφής όπως ο βιολογικός και ο ελεύθερης βοσκής εξαιρούνται από το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας, μαζί με εκμεταλλεύσεις που διατηρούν λιγότερα από 500 πτηνά.

Η οδηγία θεσπίζει τις ακόλουθες διατάξεις:

- γενικές προδιαγραφές για όλες τις εκμεταλλεύσεις - μέγιστη πυκνότητα 33 kg/m<sup>2</sup> (επίσης δε π.χ. προδιαγραφές για ποτίστρες, στρωμνή, θόρυβο, φωτισμό, καθαρισμό και τήρηση βιβλίων, καθώς και παρακολούθηση και επιθεώρηση μετά τη σφαγή, με ειδική μέριμνα για τις κακώσεις που οφείλονται στην κακή διαβίωση).
- ενδεχόμενο παρέκκλισης για μέγιστη πυκνότητα 39 kg/m<sup>2</sup> δυνάμει προσθέτων διατάξεων.
- σύστημα "ανταμοιβής", ήτοι δυνατότητα "πριμοδότησης" με 3 kg/m<sup>2</sup> εφόσον με τη διαχείριση επιτυγχάνεται άριστη διαβίωση των ζώων.

---

<sup>1</sup> Η αυστριακή αντιπροσωπία ψήφισε κατά.



- κατευθυντήριες γραμμές για ορθές πρακτικές που θα εκπονηθούν σε εθνικό και ευρωπαϊκό επίπεδο·
- κατάρτιση εκτροφέων που ασχολούνται με κοτόπουλα παραγωγής κρέατος.

Τα κράτη μέλη θα πρέπει να συμμορφωθούν προς τις διατάξεις της οδηγίας έως τις 30 Ιουνίου του 2010 το αργότερο.

### **Βιολογικά προϊόντα - επισήμανση\***

Το Συμβούλιο εξέδωσε με ειδική πλειοψηφία<sup>1</sup> κανονισμό για τη βιολογική παραγωγή και την επισήμανση των βιολογικών προϊόντων και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 (8620/1/07, 10751/07 ADD 1).

Ο νέος κανονισμός αποβλέπει στην αντιμετώπιση της αυξανόμενης ζήτησης από τους καταναλωτές τα τελευταία χρόνια, και της αύξησης του μεριδίου αγοράς στα περισσότερα κράτη μέλη.

Ο κανονισμός θα βελτιώσει την ανιχνευσιμότητα και την ενημέρωση των καταναλωτών μέσω υποχρεωτικών ενδείξεων όπως "Γεωργία ΕΕ" όταν η γεωργική πρώτη ύλη έχει καλλιεργηθεί εντός της ΕΕ, τη δυνατότητα να χρησιμοποιείται το κοινοτικό λογότυπο βιολογικής παραγωγής, όπως επίσης εθνικά και ιδιωτικά λογότυπα.

Ο νέος κανονισμός θα ισχύσει από την 1η Ιανουαρίου του 2009, καθορίζει δε αρχές που προωθούν:

- τη φυσική υγεία των ζώων, την υγεία των φυτών, την κτηνοτροφία και τις διάφορες πρακτικές στον τομέα των ζωοτροφών·
- την ανακύκλωση των αποβλήτων φυτικής και ζωικής προέλευσης.

Ο κανονισμός επιβεβαιώνει την απαγόρευση της χρησιμοποίησης ΓΤΟ και ιοντίζουσας ακτινοβολίας, καθορίζει δε εναρμονισμένους κανόνες για την παραγωγή και επισήμανση βιολογικών προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων και των επεξεργασμένων, καθώς και για τους ελέγχους ή τις εισαγωγές των προϊόντων αυτών. Σε περίπτωση που τα τρόφιμα και τα πρόσθετα ζωοτροφών δεν είναι διαθέσιμα στην αγορά με φυσικό τρόπο, ο κανονισμός προβλέπει παρέκκλιση για πρόσθετα παραγόμενα από ΓΤΟ.

### **ΑΙΙΕΙΑ**

#### **Συμφωνία σύμπραξης ΕΕ-Γροιλανδίας**

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό με τον οποίο εγκρίνεται η σύναψη συμφωνίας σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Γροιλανδίας (9706/2/07).

---

<sup>1</sup> Η βελγική, η ελληνική, η ουγγρική και η ιταλική αντιπροσωπία ψήφισαν κατά.

Η συμφωνία θα ισχύσει για έξι χρόνια, αρχής γενομένης από 1ης Ιανουαρίου του 2007.

Οι ημερομηνίες μετά από τις οποίες εφαρμόζονται οι διατάξεις σχετικά με την ανακατανομή των αλιευτικών δυνατοτήτων από την Επιτροπή έχουν ως εξής:

Είδη αλιευμάτων του Πρωτοκόλλου	Χρονοδιάγραμμα
Γαρίδα από το ανατολικό απόθεμα	1η Αυγούστου <sup>7</sup>
Ιππόγλωσσα Γροιλανδίας από το ανατολικό απόθεμα	15 Σεπτεμβρίου
Ιππόγλωσσα Ατλαντικού	1η Σεπτεμβρίου
Ιππόγλωσσα Γροιλανδίας από το δυτικό απόθεμα	15 Οκτωβρίου
Γαρίδα από το δυτικό απόθεμα	1η Οκτωβρίου
Κοκκινόψαρα	1η Σεπτεμβρίου
Κάβουρας Αρκτικής	1η Οκτωβρίου
Γάδος	31η Οκτωβρίου

Η πρώτη πληρωμή προς τη Γροιλανδία στα πλαίσια της συμφωνίας θα πρέπει να καταβληθεί περί τα τέλη Ιουνίου του 2007.

Το Συμβούλιο και η Επιτροπή εξέδωσαν κοινή δήλωση όσον αφορά την ανακατανομή αλιευτικών δυνατοτήτων στα πλαίσια αλιευτικών συμπράξεων με τρίτες χώρες (10768/07 ADD 1).

#### **Αλιευτικές δυνατότητες και συναφείς όροι για ορισμένα αλιευτικά αποθέματα\***

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό σχετικά με τις αλιευτικές δυνατότητες και τους συναφείς όρους για ορισμένα αλιευτικά αποθέματα, ο οποίος τροποποιεί τους εξής τρεις κανονισμούς του Συμβουλίου (10584/07, 10636/07 ADD 1):

- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1941/2006 του Συμβουλίου που καθορίζει, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, τις αλιευτικές δυνατότητες και τους συναφείς όρους στη Βαλτική Θάλασσα για το 2007. Οι τροποποιήσεις του κανονισμού αυτού υπήρξαν απαραίτητες λόγω ανάγκης τεχνικών διευκρινίσεων.

<sup>7</sup> Εάν ο βαθμός της χρησιμοποίησης των αλιευτικών δυνατοτήτων βάσει των αιτήσεων αδειών είναι, την 1η Αυγούστου, άνω του 65%, τότε η ημερομηνία αυτή είναι η 1η Σεπτεμβρίου.

- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2015/2006 του Συμβουλίου που καθορίζει, για το 2007 και το 2008, τις αλιευτικές δυνατότητες για τα κοινοτικά σκάφη για ορισμένα αποθέματα ιχθύων βαθέων υδάτων. Οι τροποποιήσεις του κανονισμού αυτού υπήρξαν απαραίτητες λόγω ανάγκης τεχνικών διευκρινίσεων.
- και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 41/2007 του Συμβουλίου καθορίζει, για το 2007, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, τις αλιευτικές δυνατότητες και τους συναφείς όρους στα κοινοτικά ύδατα και, για τα κοινοτικά σκάφη, σε ύδατα όπου απαιτούνται περιορισμοί αλιευμάτων.

### **Παρασυρόμενα δίχτυα**

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό<sup>8</sup> περί τροποποίησης των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 894/97, (ΕΚ) αριθ. 812/2004 και (ΕΚ) αριθ. 2187/2005 όσον αφορά τα παρασυρόμενα δίχτυα, εισάγοντας ομοιόμορφο ορισμό των παρασυρόμενων δικτυών και στις τρεις αυτές νομοθετικές πράξεις (9488/07).

Οι τροποποιήσεις αυτές ήσαν απαραίτητες για λόγους σαφήνειας όσον αφορά έναν αριθμό νομοθετικών διατάξεων που ρυθμίζουν τον ίδιο τύπο αλιευτικών εργαλείων, έχουν όμως ενσωματωθεί σε τρεις διαφορετικούς κανονισμούς, και για μεγαλύτερη ομοιογένεια στην έμπρακτη παρακολούθηση μεταξύ κρατών μελών.

### **ΕΝΕΡΓΕΙΑ**

#### **Σύνοδος Υπουργών Ενεργειακής Κοινότητας**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση σχετικά με τον καθορισμό της θέσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στο Συμβούλιο Υπουργών της Ενεργειακής Κοινότητας της 29ης Ιουνίου 2007 στην Ποντγκορίτσα (Μαυροβούνιο). Τα βασικά θέματα της ημερήσιας διάταξης σχετίζονται με τη διεύρυνση (και ειδικότερα με την ενδεχόμενη προσχώρηση της Μολδαβίας, της Νορβηγίας, της Ουκρανίας και της Τουρκίας), την ασφάλεια του εφοδιασμού και ένα μνημόνιο συμφωνίας για την κοινωνική διάσταση.

Η Συνθήκη για την Ενεργειακή Κοινότητα άρχισε να ισχύει την 1η Ιουλίου του 2006. Στόχος της είναι η δημιουργία ολοκληρωμένης αγοράς φυσικού αερίου και ηλεκτρικής ενέργειας στη Νοτιοανατολική Ευρώπη μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Αλβανίας, της Βοσνίας και Ερζεγοβίνης, της Δημοκρατίας της Κροατίας, της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, της Δημοκρατίας του Μαυροβουνίου, της Δημοκρατίας της Σερβίας και της αποστολής των Ηνωμένων Εθνών για την προσωρινή διοίκηση του Κοσσυφοπεδίου (σύμφωνα με την απόφαση 1244 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών).

---

<sup>8</sup> Η γαλλική αντιπροσωπία ψήφισε κατά.

**ΔΙΟΡΙΣΜΟΙ****Επιτροπή των Περιφερειών**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για τον διορισμό:

(α) ως μελών:

- του κ. Paul Lindquist, Lidingö kommun, σε αντικατάσταση του κ. Henrik HAMMAR,
- της κας Kristina Alvendahl, Stockholms kommun, σε αντικατάσταση της κας Lisbeth RYDEFJÄRD,
- της κας Maria Wallhager, Stockholms läns landsting, σε αντικατάσταση του κ. Lars NORDSTRÖM,
- του κ. Ilmar Reepalu, Malmö kommun, σε αντικατάσταση του κ. Roger KALIFF,
- της κας Lotta Håkansson Harju, Järfälla kommun, σε αντικατάσταση της κας Catarina TARRAS-WAHLBERG,
- της κας Catarina Segersten-Larsson, Värmlands läns landsting, σε αντικατάσταση του κ. Chris HEISTER,

και,

(β) ως αναπληρωματικών μελών:

- του κ. Carl Fredrik Graf, Halmstads kommun, σε αντικατάσταση της κας Agneta Granberg,
- της κας Susanna Haby, Göteborgs kommun, σε αντικατάσταση της κας Lena Celion,
- του κ. Carl Johan Soneson, Skåne läns landsting, σε αντικατάσταση της κας Catarina Segersten-Larsson,
- του κ. Rolf Sällryd, Kronobergs läns landsting, σε αντικατάσταση της κας Kent Persson,
- της κας Ingela Nylund Watz, Stockholms läns landsting, σε αντικατάσταση του κ. Endrick Schubert,

- της κας Agneta Lipkin, Norrbottens läns landsting, σε αντικατάσταση της κας Christina Tallberg,
- του κ. Tore Hult, Alingsås kommun, σε αντικατάσταση της κας Lisbeth Rydefjärd (διορισμένης ως μέλους που εν τω μεταξύ παραιτήθηκε),
- της κας Yoomi Renström, Ovanåkers kommun, σε αντικατάσταση της κας Åsa Ögren,
- του κ. Kenth Lövgren, Gävle kommun, σε αντικατάσταση της κας Ulla Norgren,

για το υπόλοιπο της τρέχουσας θητείας τους, ήτοι έως τις 25 Ιανουαρίου 2010.

---